



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception Des
soumissions – TPSGC

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca)

Via ePost / Postel
Fax / Faxé : (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre Élément filtrant, osmose inverse		Solicitation No – N° de l'invitation W8482-229154/A Amendment/Amendement 001 Date of Amendment – Date de l'amendement 12 août 2021	
Date of Solicitation – Date de l'invitation 08 juillet 2021			
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Jean-Pierre Normandin D Mar P 4-3-3-4 Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca			
Telephone No. – N° de téléphone		FAX No – N° de fax	
Destination See herein			

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT

On - le : 17 août 2021

Delivery required - Livraison exigée		Delivery offered - Livraison proposée	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur			
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)			
Name/Nom _____		Title/Titre _____	
Signature _____		Date _____	

Cet amendement est créé pour changer le Numero de piece TM8110V pour Numero de piece TM810V sur l' article 001 et 002

Voir annexes « A » ci-joint.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Security Requirement	Quality Assurance Code (QAC)	Controlled Goods (CTAT or ITAR)	Trade Agreement
001	<p>NNO: 4610-01-261-0700 Dénomination: ELEMENT FILTRANT, OSMOSE INVERSE</p> <p>Numéro de pièce demandé: TM810V NCAGE: 56BH2 Nom du fabricant: TORAY INDUSTRIES INC</p> <p>Numéro de pièce demandé: 80741 NCAGE: 63624 Nom du fabricant:: FIMTEC CORP</p> <p>Numéro de pièce demandé: SW30-4040 NCAGE: 62144 Nom du fabricant:: PARKER-HANNIFIN CORP</p> <p>OU EQUIVALENT Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : NCAGE: Nom du fabricant;</p>	EA	500	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NO	C	NO	YES

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

<p align="center">002</p>	<p>NNO: 4610-01-261-0700 Dénomination: ELEMENT FILTRANT, OSMOSE INVERSE</p> <p>Numéro de pièce demandé: TM810V NCAGE: 56BH2 Nom du fabricant: TORAY INDUSTRIES INC</p> <p>Numéro de pièce demandé: 80741 NCAGE: 63624 Nom du fabricant:: FIMTEC CORP</p> <p>Numéro de pièce demandé: SW30-4040 NCAGE: 62144 Nom du fabricant:: PARKER-HANNIFIN CORP</p> <p>OU EQUIVALENT Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : NCAGE: Nom du fabricant;</p>	<p align="center">EA</p>	<p align="center">500</p>	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">C</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">YES</p>
---------------------------	---	--------------------------	---------------------------	--	--	--------------------------	-------------------------	--------------------------	---------------------------